

CARE CONNECTION

OTÒN 2019

BATI LAVI AN SANTE

Enfòmasyon sou grip

Sondaj la ap kòmanse talè konsa

**Telechaje aplikasyon mobil
nou an jodi a!**

**Plis moun kòmanse gen epatit A
nan eta Florid**

Rete an kontak!



Enfòmasyon sou grip

Pwoteje tèt ou epi pran yon piki kont grip la chak ane pou pa pran grip la. Sezon grip la konn kòmanse an novanm epi li dire jis nan kòmansman mwa mas. Prestige Health Choice la pou ede w evite viris sa a.

Pwofesyonèl swen primè w (primary care provider, PCP) ka reponn nenpòt kesyon ou genyen e li ka ba w enfòmasyon sou piki kont grip la.

Kiyès ki ta dwe pran yon piki kont grip la

Pifò moun ta dwe pran piki kont grip la. Sa pi enpòtan toujou pou kèk kategori moun. Moun ki gen plis risk pou yo pran maladi sa a oswa ki gen sèten pwoblèm sante bezwen pran yon piki kont grip la chak ane.

Selon Centers for Disease Control and Prevention (CDC), moun ki gen plis risk pou yo pran grip la se:

- Fi ki ansent ak fi ki gen mwens pase de semèn depi yo te akouche.
- Timoun ki gen 6 mwa oswa plis, sitou timoun ki poko gen 2 an.
- Adilt ki gen 65 an oswa plis.
- Moun ki rete nan mezon retrès oswa nan lòt etablisman swen alontèm.
- Amerendyen ak moun natif natal Alaska.

Enstriksyon CDC yo fè konnen adilt ak timoun ki gen pwoblèm sante sa yo ta dwe pran yon piki kont grip la tou:

- Opresyon.
- Twoub san, andokwin (dyabèt), ren, fwa oswa twoub metabolik.
- Maladi poumon kwonik.
- Anpil obezite (ak yon endis mas kòporèl [BMI] ki nan 40 oswa plis).
- Maladi kè.
- Pwoblèm newolojik oswa newodevlòpmantal.
- Sistèm iminitè ki fèb akòz yon maladi oswa akòz yon medikaman (tankou moun ki gen VIH oswa SIDA, kansè, oswa moun k ap pran estewoyid kwonik).
- Moun ki poko gen 19 an k ap suiv yon terapi aspirin alontèm.

Pran randevou pou pran yon piki kont grip la

Rele PCP w oswa chèche yon famasi ki fè pati rezo a pou resevwa piki kont grip ou. Moun ki manm yo ap resevwa piki kont grip la gratis. Sonje, li pa posib pou w pran grip la akòz piki kont grip la. Chak piki kont grip fè efè pou yon sèl ane.

Si w gen kesyon, rele ekip sèvis pou manm yo nan **1-855-355-9800 (nimewo TTY/TDD pou moun ki pa tande byen yo se 1-855-358-5856)**.

Sondaj la ap kòmanse talè konsa

Nou ta renmen asire nou ou satisfè ak swen ou resevwa yo. Se poutèt sa nou ta renmen fè w konnen gen yon sondaj ki rele Consumer Assessment of Healthcare Providers and Systems (CAHPS®). Sondaj CAHPS la pèmèt nou konnen sa manm nou yo panse de pwofesyonèl sante k ap patisipe nan plan nou an. Apati fevriye 2020, nou pral voye sondaj la bay 2 500 manm Prestige Health Choice yo pa lapòs.* Si w resevwa sondaj la sou fòm pape, lèfini ou pa gen posiblite ranpli l epi voye l tounen, ou kapab patisipe nan yon sondaj telefònik. Sondaj telefònik la ap kòmanse nan mitan mwa avril 2020 e l ap dire jis nan mwa me 2020. Nou ta renmen konnen sa w panse de swen ou te resevwa yo. Si yo envite w patisipe nan sondaj CAHPS la, tanpri pran yon ti tan pou w fè sa. Se pa ti anvi nou anvi konn sa w panse!

*Se pa tout manm plan sante yo k ap resevwa sondaj CAHPS la.



Telechaje aplikasyon mobil nou an jodi a!

Aplikasyon mobil Prestige Health Choice la ede w rete ajou parapò ak enfòmasyon sante w yo.

Èske sitiyasyon sa yo deja rive w:

- Ou rive kay doktè w san kat idantifikasyon w lan?
- Ou bezwen chwazi yon nouvo doktè oswa espesyalis?
- Ou pèdi nan wout pou al nan yon randevou?
- Ou vle rele Prestige, men w pa konn kote nimewo telefòn nou ye?

Aplikasyon mobil Prestige Health Choice la ka ede w!

Aplikasyon mobil la disponib sou smatfòn iPhone® ak Android™ sou non PHC Mobile. Pou jwenn aplikasyon mobil la, ale nan Google Play™ Store oswa nan Apple App Store®.

Aplikasyon mobil Prestige Health Choice la disponib gratis!*

Ou pa gen smatfòn? Ale sou pòtay pou manm nou yo pou jere swen w yo e pou jwenn enfòmasyon sou sante w. Ale sou sit www.prestigehealthchoice.com pou jwenn pòtay pou manm yo.

Pou jwenn plis enfòmasyon, rele ekip sèvis pou manm yo nan **1-855-355-9800 (nimewo TTY/TDD pou moun ki pa tande byen yo se 1-855-358-5856)**.

*Ou ka gen pou peye kòb operatè mobil la mande pou mesaj tèks ak done Entènèt yo.



Apple



Android

Eskane kòd Apple® oswa Android™ pou telechaje aplikasyon an.

Plis moun kòmanse gen epatit A nan eta Florid

Plis moun kòmanse gen epatit A nan eta Florid. Ane sa a, yo rapòte plis pase 2 500 ka maladi sa a. Se prèske 20 fwa plis pase rès peyi a. Depatman sante eta Florid la deklare yon ijans sante piblik pou moun yo ka okouran e pou yo anpeche viris la gaye. Pi bon mwayen pou evite epatit A se resevwa yon piki.

Epatit A se yon enfeksyon fwa ki parèt akòz yon viris. Yon moun ka pran enfeksyon sa a lè kò li antre an kontak ak yon moun ki enfekte ak viris sa a oswa lè moun nan manje manje ki enfekte ak viris sa a. Viris la gaye atravè pou pou moun ki enfekte a. Enfeksyon an gendwa pa serye e li ka dire kèk semèn. Pafwa, li ka lakòz ensifizans renal ak lanmò.

Ou gen plis chans pou pran epatit A si w:

- Pran swen yon moun oswa yon timoun ki ka enfekte ak viris epatiti A.
- Te antre an kontak ak yon moun ki gen epatit A.
- Pa gen kay oswa pa t gen kay sa pa gen lontan.
- Se yon gason ki gen rapò seksyèl ak gason.
- Gen yon pwoblèm kowagilasyon san, tankou emofili.
- Vwayaje nan peyi kote anpil moun gen epatit A.
- Gen yon maladi fwa oswa te resevwa yon grèf gwa.
- Pran dwòg pou plezi.

Men kèk nan sentòm epatit A kay adilt yo:

- Lafyè.
- Fatig.
- Pa gen apeti.
- Kèplen, vomisman ak dyare.
- Vantfèmal.
- Dyare ki gen koulè klè.
- Doulè nan atikilasyon.
- Lajonis (po a ak je yo ki vin jòn).

Si w panse ou gendwa te ekspozè anba epatit A a, rele pwofesyonèl swen primè w (PCP) tousuit. Pou evite pran epatit A, lave men w souvan avèk savon ak yon dlo k ap koule pandan omwen 20 segonn.

Si w te ekspozè anba viris la, ou ta dwe pran piki kont epatit A a sou de semèn. Si w ta renmen konnen ki jan ou ka resevwa piki a, rele PCP w, Depatman Sante konte w la oswa ekip sèvis pou manm Prestige Health Choice yo nan **1-855-355-9800 (nimewo TTY pou moun ki pa tande byen yo se 1-855-358-5856)**.

Sous:

Depatman Sante Florid, Hepatitis A, "VEST", www.floridahealth.gov/diseases-and-conditions/vaccine-preventable-disease/hepatitis-a.

Centers for Disease Control and Prevention, Viral Hepatitis, "Hepatitis A Questions and Answers for the Public", www.cdc.gov/hepatitis/hav/afaq.htm#overview.

Pwoteje tèt ou pou pa pran epatit A.

Plis moun kòmanse gen epatit A nan zòn nou an.



Pran yon vaksen.



Lave men w.

Rete an kontak!

Èske w fèk chanje kay oswa nimewo telefòn? Pa bliye fè nou konn sa, konsa n ap ka kontakte w pou ba w enfòmasyon sou sante w ak sou avantaj ou yo. Si w ta renmen mete kowòdone w yo ajou, rele ekip sèvis pou manm yo nan **1-855-355-9800 (nimewo TTY pou moun ki pa tande byen yo se 1-855-358-5856)**.

Prestige Health Choice bay moun ki andikape ak moun lang anglè pa lang manman yo yon seri èd ak sèvis tradiksyon gratis. Sa gen ladan l entèprèt ki kalifye ak enfòmasyon ki ekri nan lòt lang. Si w bezwen jan de sèvis sa yo, rele ekip sèvis pou manm yo nan **1-855-355-9800 (nimewo TTY pou moun ki pa tande byen yo se 1-855-358-5856)**. Ekip sa a disponib 24 sou 24, sèt jou sou sèt.



Return Mail Processing Center
8171 Baymeadows Way West
Jacksonville, FL 32256

Health and wellness or prevention information
Información de la salud y el bienestar o preventiva
Enfòmasyon prevansyon oswa enfòmasyon
konsènan sante ak byennèt

PRES_19666662
M1384_1812

CARE CONNECTION

OTÒN 2019

BATI LAVI AN SANTE



**Kiyès ki ta dwe pran yon piki
kont grip la**

Telechaje aplikasyon mobil nou an jodi a!

Prevansyon epatit A

Rete an kontak!



Tout imaj nou itilize anba lisans e se pou ilistre sa n ap di yo nou
itilize yo sèlman. Nempòt moun ki sou imaj sa yo se yon modèl li ye.



Zak diskriminasyon pa ann amoni ak lalwa

Prestige Health Choice dakò ak lwa federal sou dwa sivil yo epi li pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, peyi kote w soti, laj, andikap oswa sèks ou. Prestige pa mete sou kote oswa trete moun lòt jan akoz ras, koulè, peyi kote w soti, laj, andikap oswa sèks ou.

Prestige:

- Bay moun ki gen andikap asistans ak sèvis gratis pou kominike fasilman ak nou, tankou:
 - Entèprèt konpetan nan lang siy.
 - Enfòmasyon sou lòt fòm (gwo karaktè, odyo, fòm elektwonik aksesib, lòt fòm ankò).
- Bay moun ki pa fò nan anglè sèvis lang gratis, tankou:
 - Entèprèt konpetan.
 - Enfòmasyon ki ekri nan lòt lang.

Si w ta bezwen youn nan asistans sa yo, kontakte Prestige nan **1-855-355-9800 (TTY 1-855-358-5856)**. Nou disponib 7 jou sou 7 epi 24 sou 24.

Si w ta konstate Prestige neglije bay sèvis sa yo oswa fè diskriminasyon kèlkonk sou baz ras, koulè, peyi kote w soti, laj, andikap oswa sèks, ou ka depoze yon doleyans nan:

- Grievance and Appeals, PO Box 7368, London, KY 40742. **1-855-371-8078 (TTY 1-855-371-8079)**, Faks: **1-855-358-5847**.
- Ou ka depoze yon doleyans pa mwayen imèl, faks, oswa telefòn. Si w gen difikilte pou w depoze yon doleyans, ekip Sèvis pou manm Prestige yo ap kontan ede w.

Ou ka pote yon plent sou dwa sivil bay Depatman Sante ak Sèvis Dwa Moun Etazini an ak Biwo Dwa Sivil la pa mwayen elektwonik, ou ka fè sa sou Paj pou Plent Biwo pou Dwa Sivil la nan <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, oswa pa mwayen kourye oswa telefòn nan:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019 (TDD 1-800-537-7697)

Fòmilè pou plent yo disponib nan:
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English: This information is available for free in other languages. Please contact our customer service number at **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 hours a day, seven days a week. If your primary language is not English, or to request auxiliary aids, assistance services are available to you, free of charge.

Spanish: Esta información está disponible en otros idiomas de forma gratuita. Póngase en contacto con nuestro número de servicios al cliente al **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, las 24 horas del día, los siete días de la semana. Si su idioma principal no es el inglés, o necesita solicitar ayudas auxiliares, hay servicios de asistencia a su disposición de forma gratuita.

Haitian Creole: Enfòmasyon sa yo disponib gratis nan lòt lang. Tanpri kontakte ekip sèvis kliyan nou an nan **1-855-355-9800 (1-855-358-5856 pou moun ki pa tande byen yo)**, 24 è sou 24, sèt jou sou sèt. Si anglè pa lang manman w oswa si w ta renmen mande yon èd konplemantè, ou ka resevwa sèvis ki gratis pou ede w.

French: Ces informations sont disponibles gratuitement dans d'autres langues. Veuillez contacter notre équipe service clientèle au **1-855-355-9800 (1-855-358-5856 pour les malentendants)**, 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Si l'anglais n'est pas votre langue maternelle ou si vous souhaitez demander une aide auxiliaire, des services d'aide sont gratuitement mis à votre disposition.

Russian: Эта информация доступна бесплатно на других языках и в других форматах. Звоните в Отдел обслуживания клиентов по тел. **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)** — круглосуточно и без выходных. Если ваш родной язык не английский или вы хотели бы запросить дополнительную помощь, вы можете воспользоваться бесплатными услугами перевода.

Italian: Queste informazioni sono disponibili gratuitamente in altre lingue. Chiamate il nostro servizio clienti al numero **1-855-355-9800 (non udenti 1-855-358-5856)** 24 ore al giorno, sette giorni su sette. Se la vostra prima lingua non è l'inglese, o per richiedere attrezzature di supporto sensoriale, sono disponibili servizi d'assistenza, gratuitamente.

Vietnamese: Thông tin này có sẵn miễn phí ở các ngôn ngữ khác. Vui lòng liên lạc bộ phận dịch vụ khách hàng của chúng tôi theo số **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 giờ một ngày, bảy ngày trong tuần. Nếu ngôn ngữ chính của quý vị không phải là tiếng Anh, hoặc để yêu cầu các thiết bị trợ giúp bổ sung, thì quý vị có thể sử dụng miễn phí các dịch vụ hỗ trợ.

Portuguese: Estas informações estão disponíveis gratuitamente em outros idiomas. Por favor, entre em contato com o nosso serviço de atendimento ao cliente pelo número **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 horas por dia, sete dias por semana. Se o seu idioma principal não for o inglês, ou se você precisar solicitar recursos auxiliares para deficientes, os serviços de assistência estão disponíveis gratuitamente para você.

Chinese Mandarin: 这些信息还免费以其他语言提供。请随时联系我们的客户服务电话 **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**，该电话每周 7 天、每天 24 小时全天候提供服务。如果您的母语不是英语，或者需要请求辅助设备，您可以免费获得援助服务。

Chinese Cantonese: 這份資訊還免費以其他語言提供。請隨時聯絡我們的客戶服務電話 **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**，該電話每周 7 天、每天 24 小時全天候提供服務。如果您的母語不是英語，或者需要請求輔助設備，您可以免費獲得援助服務。

Tagalog: Makukuha nang libre ang impormasyong ito sa mga iba pang wika. Mangyaring makipag-ugnay sa numero ng customer service sa **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 na oras sa isang araw, pitong araw sa isang linggo. Kung hindi Ingles ang inyong pangunahing wika, o upang humiling ng mga kagamitang pantulong, may matatanggap kayong libreng serbisyo sa pagsasalin sa wika.

Arabic:

يمكنك الحصول على هذه المعلومات بلغات أخرى مجاناً. لطلب مساعدات وخدمات إضافية يُرجى الاتصال بخدمة العملاء على الرقم **1-855-355-9800 (الهاتف النصي/للصم 1-855-358-5856)**، على مدار 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع. تتوفر لك خدمات لغوية مجانية إذا كانت لغتك الأساسية ليست الإنجليزية أو إذا طلبت مساعدات إضافية.

German: Diese Information wird kostenlos in anderen Sprachen angeboten. Bitte setzen Sie sich unter der Rufnummer **1-855-355-9800** (für TeleTypewriter/Telekommunikationsgeräte [TTY/TTD] **1-855-358-5856**) mit unserem Kundendienst in Verbindung, der Ihnen an sieben Tagen der Woche 24 Stunden lang zur Verfügung steht. Falls Englisch nicht Ihre Muttersprache ist, können Sie eine kostenlose Sprachhilfe nutzen.

Korean: 본 정보는 다른 언어로도 무료로 제공됩니다. 주 7일 하루 24시간 운영되는 고객 서비스 **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)** 번으로 연락하시기 바랍니다. 영어가 모국어가 아니거나 장애인 보조 장치 및 서비스가 필요하신 경우, 무료로 지원 서비스가 제공됩니다.

Polish: Poniższa informacja jest dostępna bezpłatnie w innych językach i formatach. Prosimy o kontakt z Działem obsługi klienta pod numerem telefonu **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu. Jeśli angielski nie jest Twoim pierwszym językiem lub w celu uzyskania dodatkowej pomocy, możesz korzystać z bezpłatnej obsługi w tym zakresie.

Gujarati: આ માહિતી મફતમાં અન્ય ભાષાઓમાં ઉપલબ્ધ છે. કૃપા કરીને અમારી ગ્રાહક સેવાના નંબર **1-855-355-9800 (ટીટીઆઇ/ટીડીડી 1-855-358-5856)**, દિવસમાં 24 કલાક, અઠવાડિયાના સાત દિવસો નો સંપર્ક કરો. જો તમારી પ્રાથમિક ભાષા અંગ્રેજી નથી, અથવા ઉપયોગી સાધનોની વિનંતી કરવા માટે, તમારા માટે સહાયક સેવાઓ નિ:શુલ્ક ઉપલબ્ધ છે.

Thai: ข้อมูลนี้สามารถใช้ได้ฟรีในภาษาอื่น ๆ โปรดติดต่อหมายเลขบริการลูกค้าของเราที่หมายเลข **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)** ได้ตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน สัปดาห์ละ 7 วัน หากภาษาหลักของคุณไม่ใช่ภาษาอังกฤษหรือต้องการติดต่อขอรับบริการเสริมคุณสามารถเข้ารับความช่วยเหลือได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

Japanese: この情報は他の言語でも無料でご利用いただけます。年中無休で対応しておりますので、弊社カスタマーサービスのフリーダイヤル **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)** までお問い合わせください。母国語が英語でない場合は、無料のサービスをご利用いただけます。